

あいち あたら まな かた し  
愛知から新しい学び方のお知らせ

Informativo da Província de Aichi sobre uma Nova Forma de Aprender

# 「ラーケーションのひ」 Dia do Learcation

ラーニング バケーション  
Learning (まな まな 学ぶ) + Vacation (やす やす 休み)  
APRENDER + DESCANSAR



Na Província de Aichi, para apoiar uma nova forma de aprender em casa de maneira pró-ativa e experimental, iniciou o 「Dia do Learcation」 .

Unindo o Aprender da criança (Learning) com o Descansar dos pais (vacation) que tal planejar uma atividade de estudos durante a semana com a sua criança?

Ano 2023 Mês 8

Secretaria da Educação da Província de Aichi  
Secretaria da Educação do Município de Okazaki

## O que é dia do Learcation

A província de Aichi está promovendo um projeto sobre 「Reforma do estilo de descanso」, pensando em uma forma de equilibrar o estilo de vida e de trabalho. O 「Dia do Learcation」foi criado com a junção das palavras 「Aprender (Learning)」 e 「Descansar (vacation)」. Trata-se de uma nova forma de aprender e descansar.

**Em dia de semana, planejar junto à família e colocar em prática, a ir a um local em sua região ou em casa mesmo e passar por uma experiência de estudos**— Esse é o significado de 「Dia do Learcation」.

No Dia do Learcation, se faltar à Escola, no Boletim Escolar, não será constado como falta.

Deve informar antecipadamente a Escola, sobre a data em que irá realizar o Dia do Learcation . Poderá fazê-lo até 3 dias no ano. (Porém, no ano de 2023, do mês de Setembro ao mês de março de 2024, poderá realizar apenas 2 dias.)

## Como realizar a notificação sobre o Dia do Learcation

### 1 Planejamento

Planejar junto a sua criança, conversando sobre como realizar essa atividade experimental.

※ Por favor verifique a página do lado esquerdo.

(1) Acessar a Home Page da Província de Aichi na parte「Dia do Learcation」.

(2) 「Usar o Cartão do Learcation」e fazer o planejamento junto à sua criança.

① DATA ② LOCAL ③ CONTEÚDO de ESTUDO

### 2 Notificação

Seguindo as instruções da Escola (aplicativo, e-mail, telefone, etc), deve fazer a notificação, respeitando o prazo estipulado.

### 3 Dia do Learcation

Realizar a atividade experimental fora da Escola, junto à sua criança.

### 4 Analisar

Conversar com a sua criança sobre o conteúdo estudado e planejar a próxima atividade.

## Cuidados a serem considerados

- Respeitar a data limite (prazo) para entregar a notificação do 「Dia do Learcation」.
- Com relação ao almoço escolar, favor respeitar a regra da escola.
- O conteúdo de estudos da Escola, no 「Dia do Learcation」deve ser estudado em casa.
- Nas datas e períodos abaixo citados, não será permitido realizar o Dia do Learcation, devido a atividades importantes realizadas na Escola.
  - ① Cerimônia de entrada, cerimônia de abertura, cerimônia de encerramento, cerimônia de formatura
  - ② O dia do teste (teste regular, teste de aproveitamento da cidade de Okazaki, etc.) que está posicionado no plano anual
  - ③ Eventos escolares (competições atléticas, festivais culturais, excursões escolares, aulas de esqui, etc.) e seu período de preparação
  - ④ início do ano letivo ou semestre
  - ⑤ Evite briefings de admissão, reuniões gerais de PTA, dias de visita de classe, reuniões de pais, reuniões de orientação profissional, etc.

## Pontos a serem considerados para realizar o Dia do Learcation

- Deve ser realizado em família.
- Favor conversar em família sobre o conteúdo a ser estudado.
- No Dia do Learcation, não há necessidade de ir para longe. Poderá realizar nas proximidades de sua casa.

### ■ Palavras chave para o aprendizado ■

Natureza • Ciências • Meio ambiente • Experiência  
• Observação • Indústria • Esportes • Cultura •  
Artes • História • Geografia • Artes tradicionais  
• Consciência Internacional • Bem estar • S D G S •  
Visita de estudos • Criação • Apresentação artística •  
Carreira .....

Para pensar sobre o Dia do Learcation, consulte esta Home Page através deste QR.



### Visitar construções antigas

Em dias de semana, é possível visitar construções antigas, com calma e ouvir as explicações detalhadas dos guias. É provável que exista uma construção antiga bem interessante, perto da sua casa.



### Ir a parques próximos e pesquisar sobre a vegetação do local

Pesquisar em família sobre os vegetais do quintal ou do parque.

Há muito o que aprender perto da sua casa.



### Cultivar verduras ou outras plantas em família



Cultivar verduras e outras plantas. Isso leva a estudar sobre como cultivar e também imaginar como se sentem as pessoas que trabalham cultivando vegetais.

### Pintar ou desenhar em família



Próximo a sua casa também existem belas paisagens.

Poderá realizar uma atividade de pintura em família e descobrir as qualidades artísticas uns dos outros.

### Sair para sentir a natureza

Poderão sair para sentir as maravilhas da natureza, como belas paisagens, o canto dos pássaros e observar a vegetação. Ao observar a natureza, realizam-se grandes descobertas!



### Cozinhar em família

Em família, poderão cozinhar o prato que a sua criança aprendeu a preparar na aula de Educação para o Lar, na Escola. Será divertido preparar um prato original da família.





## Perguntas e Respostas

### Q1 Por que a Província de Aichi criou o 「Dia do Learcation」

Resposta 1 Trata-se de um projeto de 「Reforma do Estilo de Descanso」 com o objetivo de equilibrar o estilo de vida e de trabalho. E o 「Dia do Learcation」 faz parte desse projeto. Na Província de Aichi, aproximadamente 45% das pessoas trabalham aos sábados e 35% aos domingos. Assim, essas pessoas não conseguem passar o dia de descanso junto às suas crianças. O 「Dia do Learcation」 foi criado para que nessas famílias, as crianças possam passar um dia junto aos seus pais, mesmo durante a semana.

### Q2

Posso realizar o 「Dia do Learcation」 consecutivamente? E ainda, posso transferir os dias que restaram para o próximo ano letivo?

Resposta 2 É possível realizar o 「Dia do Learcation」 consecutivamente, mas não poderá transferir os dias restantes para o próximo ano letivo.

### Q3 Caso eu receba uma folga inesperada, posso realizar o 「Dia do Learcation」 avisando no dia anterior a data?

Resposta 3 É possível fazer a notificação um dia antes do 「Dia do Learcation」. Porém, como é necessário entregar a programação das atividades de estudos, pedimos que faça a notificação o quanto antes.

### Q4 Posso utilizar o 「Dia do Learcation」 para viajar?

Resposta 4 O Dia do Learcation é destinado para o aprendizado, pois significa Aprender (Learning) + Descansar (vacation). Portanto é necessário ter um objetivo de estudo. Então, poderá viajar contanto que tenha uma atividade de aprendizado sendo definido como Dia do Learcation. A atividade de aprendizado substituirá o dia da aula. Assim, a família deve se reunir para decidir o conteúdo do aprendizado e elaborar a programação. Mas vale ressaltar que não há necessidade de viajar para realizar o Dia do Learcation.

### Q5 Quais as atividades consideradas como Learcation?

Resposta 5 No Learcation, devem ser considerados os seguintes fatores:

- ① Realizar uma atividade experimental em família.
- ② Deve ser uma atividade que abrange os dois lados: aprender e estar em família.

Verificar nos exemplos de atividades da página 3: 「Palavras chave para o aprendizado」, conversar com a sua criança e pensar no 「O que aprender」. Nas proximidades da sua casa, também existem muitas coisas para aprender.

#### < Contatos >

- Sobre o Sistema: Secretaria da Educação da Província de Aichi Departamento de Ensino Fundamental obrigatório  
052-954-6799
- Sobre a forma de notificação Secretaria da Educação do Município de Okazaki 0564-23-6640  
Escola Secundária Municipal Mutsumi Kita de Okazaki 0564-54-2431